

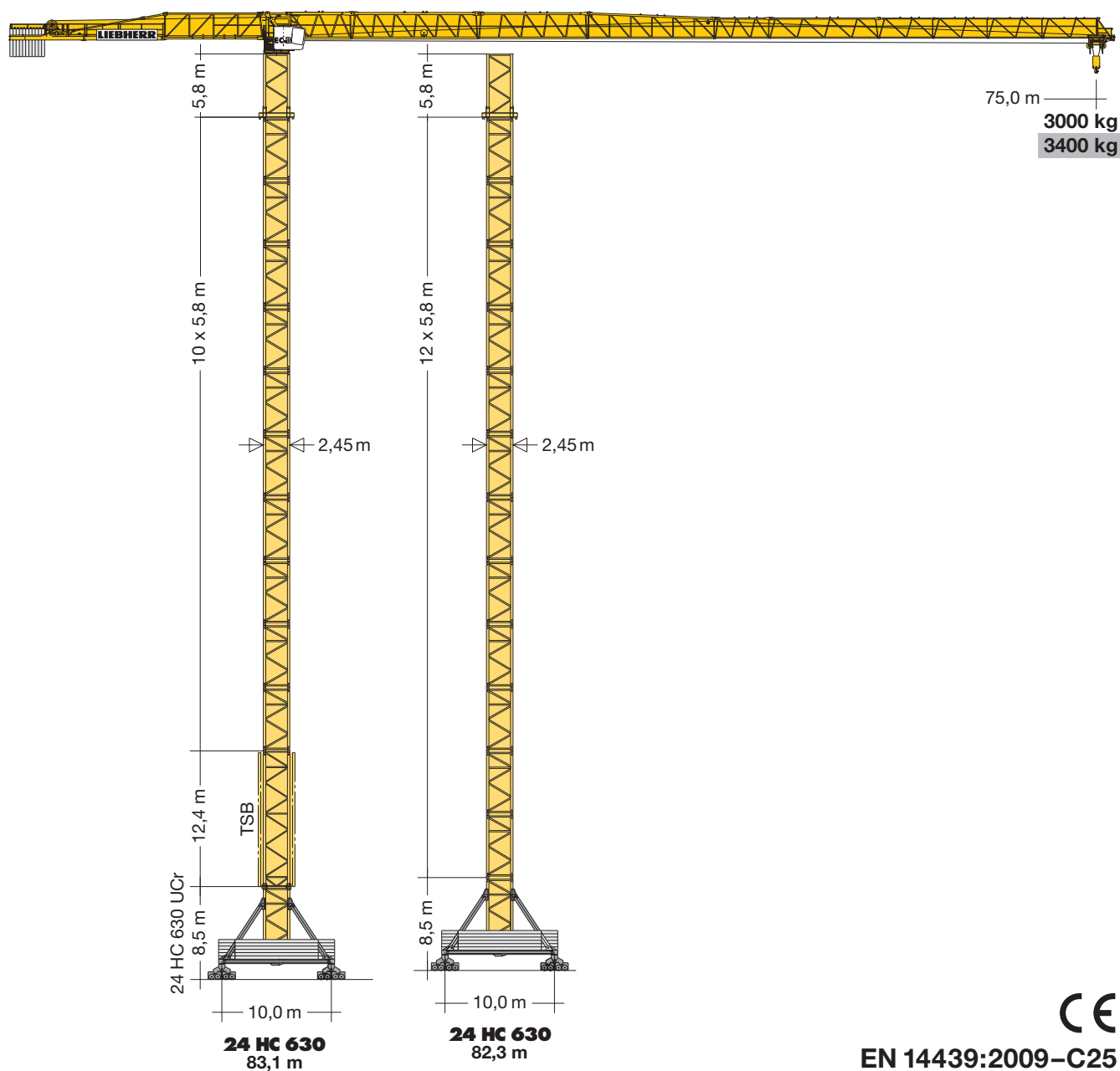
Turmdrehkran

Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre / Grúa torre
Guindaste de torre / Башенный поворотный кран

380 EC-B 16 Litronic®

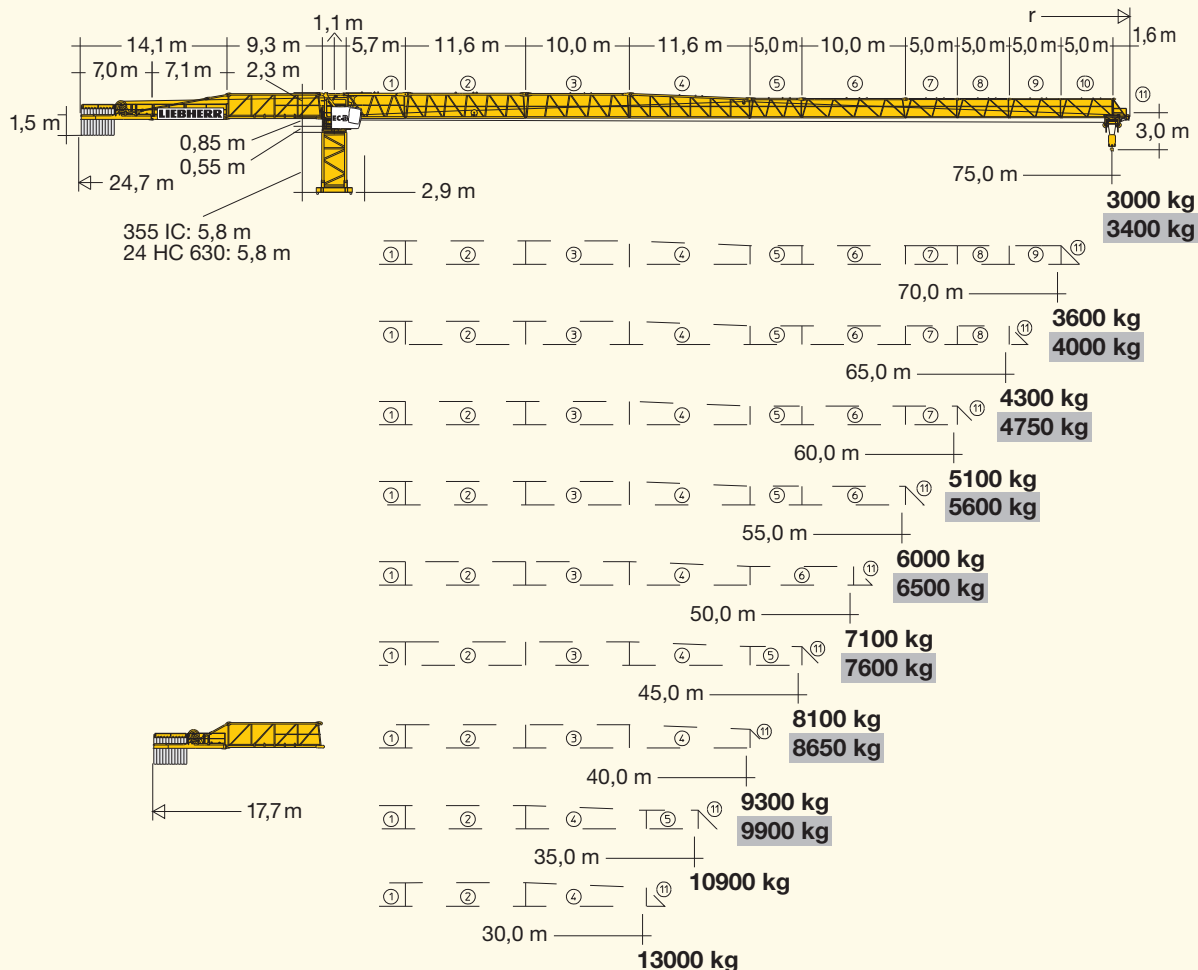
380 EC-B 12 Litronic®

▶ 380 EC-B 16 Litronic®



EN 14439:2009-C25

LIEBHERR



Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem / Высота подъема

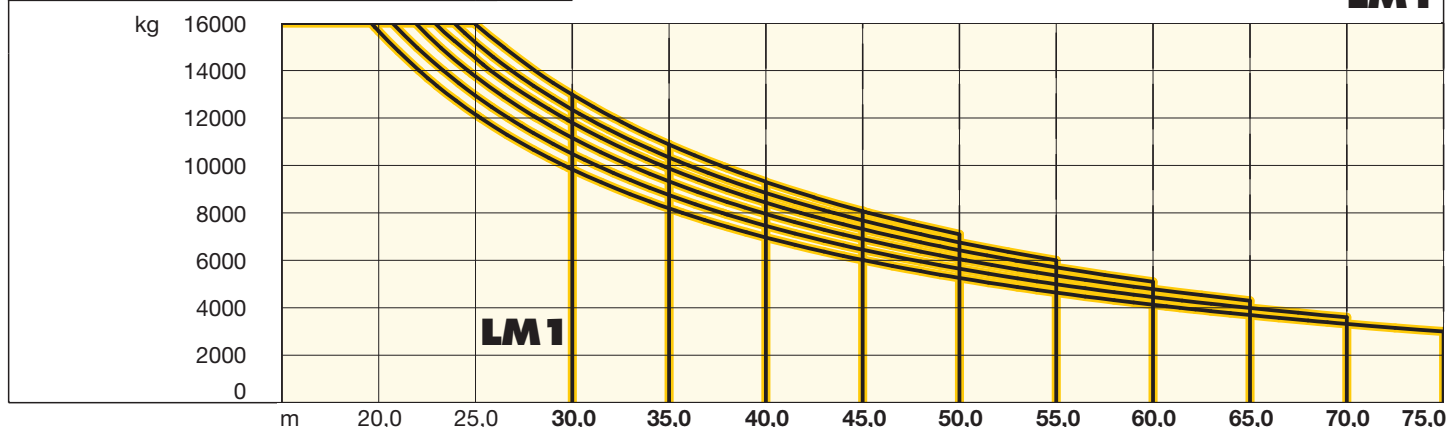
355 IC			
11	68,4 ¹⁾	70,1 ¹⁾	
10	62,6	64,3	
9	56,8	58,5	
8	51,0	52,7	
7	45,2	46,9	
6	39,4	41,1	
5	33,6	35,3	
4	27,8	29,5	
3	22,0	23,7	
2	16,2	17,9	
1	10,4	12,1	
0	4,6	6,3	
m			

¹⁾ Weitere Hubhöhen, Auslegerlängen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage. / Further hoist heights and jib lengths as well as climbing inside the building on request. / Autres hauteurs sous crochet et longueurs de flèche ainsi que hissage dans le bâtiment sur demande. / Ulteriori altezze gancho, lunghezze braccio così come telescopaggio all'interno dell'edificio: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores, otros alcances y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação, comprimentos de lança e subida no edifício: sob consulta. / Другие высоты подъема, длины стрелы и самоподъем в здании – по запросу.

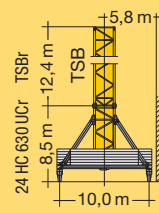
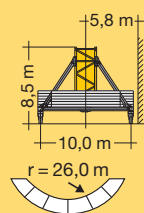
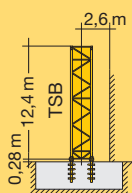
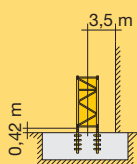
²⁾ **Ohne Fahrwerke** / Without Travel Gear / Sans boogie / Senza dispositivi di traslazione
Sin cajas de traslación / Sem mecanismo de translação / Без механизмов передвижения

		380 EC-B 16												
m	r	m/kg												
		m/kg	20,0	25,0	30,0	35,0	40,0	45,0	50,0	55,0	60,0	65,0	70,0	75,0
75,0 (r= 76,8)	2,9–19,6 16000	15660	12150	9830	8190	6960	6020	5260	4640	4130	3690	3320	3000	
70,0 (r= 71,8)	2,9–20,7 16000	16000	12940	10490	8750	7460	6450	5650	5000	4450	3990	3600		
65,0 (r= 66,8)	2,9–21,8 16000	16000	13750	11160	9330	7960	6900	6050	5360	4790	4300			
60,0 (r= 61,8)	2,9–22,9 16000	16000	14520	11800	9870	8430	7320	6430	5700	5100				
55,0 (r= 56,8)	2,9–23,8 16000	16000	15180	12350	10340	8840	7680	6760	6000					
50,0 (r= 51,8)	2,9–24,8 16000	16000	15880	12930	10840	9270	8060	7100						
45,0 (r= 46,8)	2,9–24,9 16000	16000	15940	12980	10880	9310	8100							
40,0 (r= 41,8)	2,9–24,8 16000	16000	15910	12960	10860	9300								
35,0 (r= 36,8)	2,9–24,9 16000	16000	15960	13000	10900									
30,0 (r= 31,8)	2,9–24,9 16000	16000	15960	13000										

LM 1



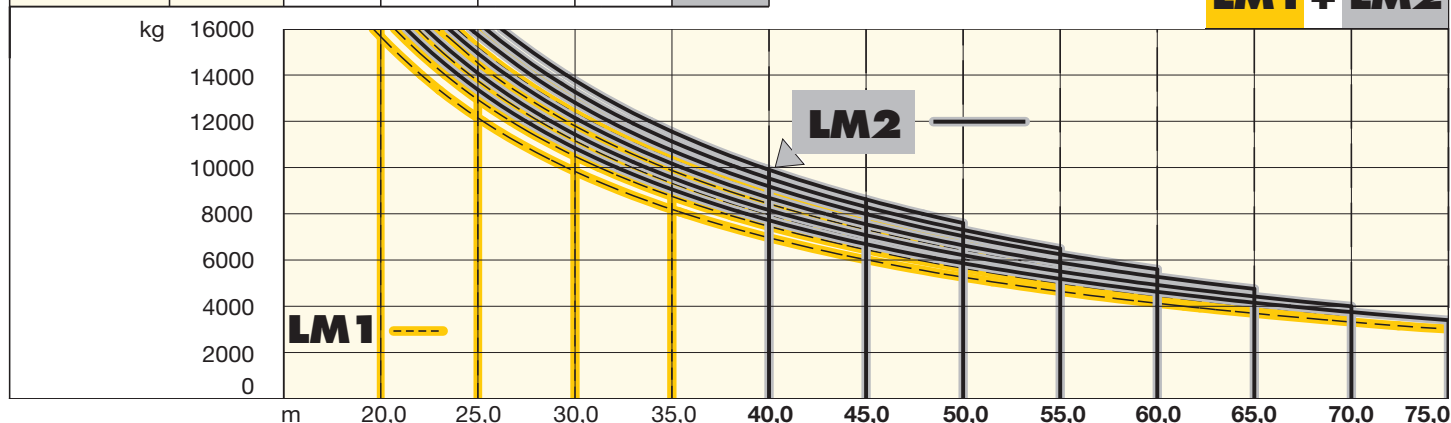
5,8 m + 2,9 m		24 HC 630			
		C 25			
12 + 1		77,1 ¹⁾	–	–	–
12		74,2 ¹⁾	86,5 ¹⁾	82,3 ¹⁾	–
11 + 1		71,3	83,6 ¹⁾	79,4 ¹⁾	–
11		68,4	80,7	76,5	–
10 + 1		65,5	77,8	73,6	84,8 ¹⁾²⁾
10		62,6	74,9	70,7	81,9 ¹⁾
9 + 1		59,7	72,0	67,8	79,0 ¹⁾
9		56,8	69,1	64,9	76,1
8 + 1		53,9	66,2	62,0	73,2
8		51,0	63,3	59,1	70,3
7 + 1		48,1	60,4	56,2	67,4
7		45,2	57,5	53,3	64,5
6 + 1		42,3	54,6	50,4	61,6
6		39,4	51,7	47,5	58,7
5 + 1		36,5	48,8	44,6	55,8
5		33,6	45,9	41,7	52,9
4 + 1		30,7	43,0	38,8	50,0
4		27,8	40,1	35,9	47,1
3 + 1		24,9	37,2	33,0	44,2
3		22,0	34,3	30,1	41,3
2 + 1		19,1	31,4	27,2	38,4
2		16,2	28,5	24,3	35,5
1 + 1		13,3	25,6	21,4	32,6
1		10,4	22,7	18,5	29,7
0 + 1		7,5	19,8	15,6	26,8
0	m	4,6	16,9	12,7	23,9



		380 EC-B 16 Litronic®												
		m/kg												
m	r	m/kg	20,0	25,0	30,0	35,0	40,0	45,0	50,0	55,0	60,0	65,0	70,0	75,0
75,0	(r = 76,8)	2,9–21,3 16000	16000	13370	10840	9050	7720	6690	5860	5190	4630	4160	3750	3400
70,0	(r = 71,8)	2,9–22,3 16000	16000	14080	11430	9560	8160	7080	6210	5510	4920	4420	4000	
65,0	(r = 66,8)	2,9–23,5 16000	16000	14940	12150	10170	8690	7550	6640	5890	5270	4750		
60,0	(r = 61,8)	2,9–24,6 16000	16000	15740	12810	10730	9190	7990	7030	6250	5600			
55,0	(r = 56,8)	2,9–25,4 16000	16000	16000	13270	11130	9530	8290	7310	6500				
50,0	(r = 51,8)	2,9–26,2 16000	16000	16000	13770	11550	9900	8620	7600					
45,0	(r = 46,8)	2,9–26,3 16000	16000	16000	13810	11590	9930	8650						
40,0	(r = 41,8)	2,9–26,2 16000	16000	16000	13760	11550	9900							

LM1 + LM2

LM1 + LM2



Antriebe Litronic®

Driving units / Mécanismes d'entraînement / Meccanismi / Mecanismos / Mecanismos / Приводы

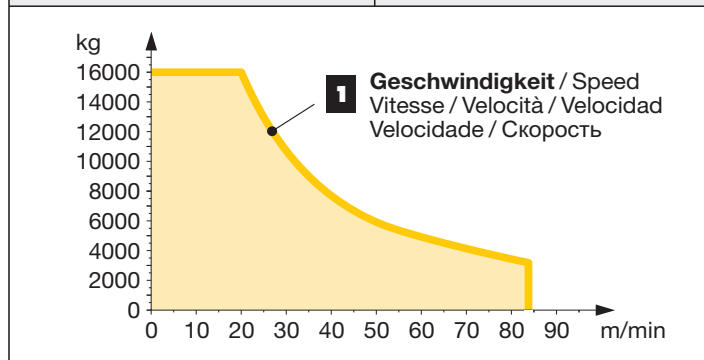
65 kW FU
WIW 280 MZ 416 **5 Lagen**
Layers
Couches
Avvolgimenti
Camadas
Capas
Слоёв

187,0 m

max. 276,0 m³⁾

↔ stufenlos / stepless / régl. continu
régl. progressive / sin escalones / sem degraus
бесступенчатый

kg	m/min
1 16000	0 ↔ 20
3200	0 ↔ 84



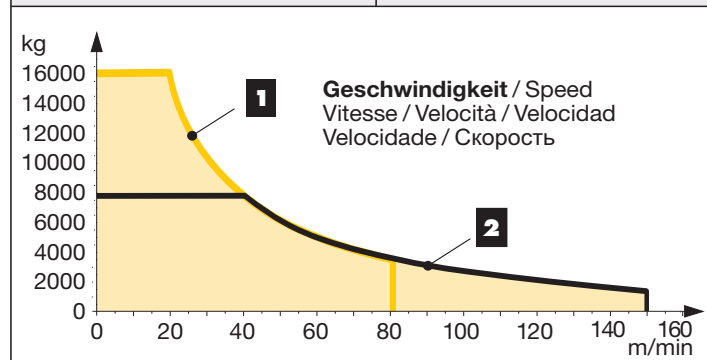
65 kW FU **[SD.shift]**
WIW 280 WZ 401 **4 Lagen**
Layers
Couches
Avvolgimenti
Camadas
Capas
Слоёв

145,0 m

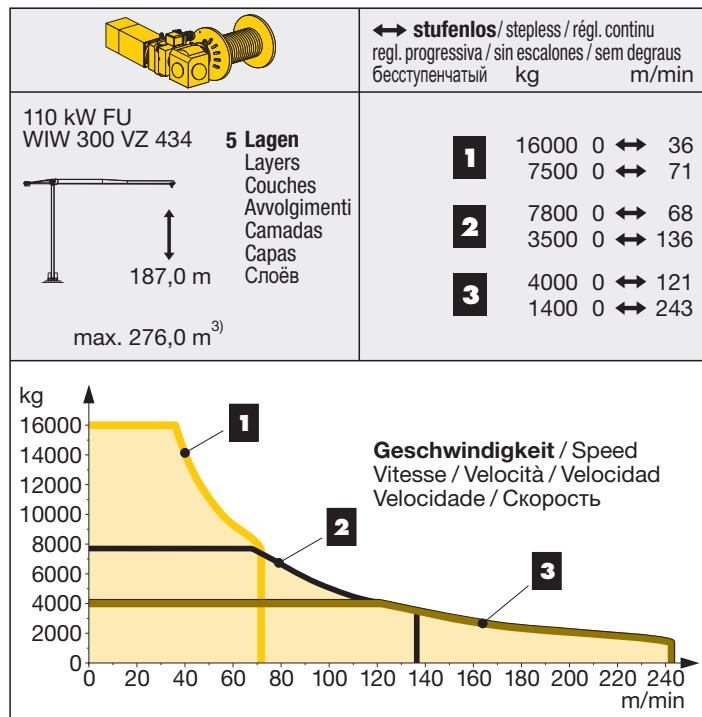
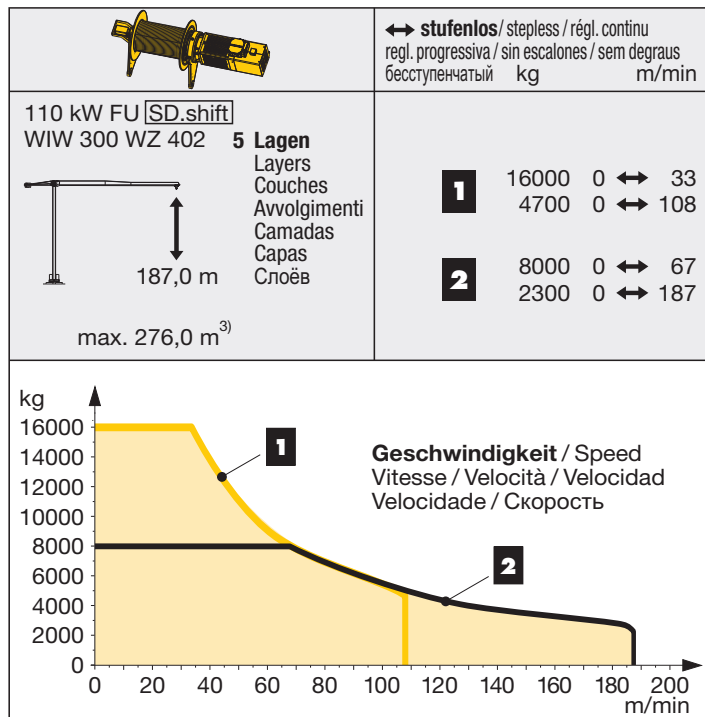
max. 276,0 m³⁾

↔ stufenlos / stepless / régl. continu
régl. progressive / sin escalones / sem degraus
бесступенчатый

kg	m/min
1 16000	0 ↔ 20
3500	0 ↔ 81
2 7800	0 ↔ 41
1400	0 ↔ 150



³⁾ Weitere Hublastdaten: siehe Betriebsanleitung. / Further hoist load data: see instruction manual. / Autres données de la charge de levage: voir manuel d'instruction. / Altri dati sui carichi sollevati: consultare il manuale d'istruzione. / Alturas bajo granco superiores según manual. / Outras tabelas de carga: consultar manual de instruções. / Другие данные по весу поднимаемых грузов: см. инструкцию по эксплуатации



LM 2 Abweichende Geschwindigkeiten und Betriebsbedingungen. / Variant speeds and service conditions. / Vitesses et conditions de fonctionnement différentes. / Differenti velocità e condizioni di funzionamento. / Otras velocidades y características de funcionamiento. / Outras velocidades e características de funcionamento. / Нестандартные скорости и условия эксплуатации.

	0 ↔ 0,8 sl./min tr./min	2 x 7,5 kW FU
	0 ↔ 95,0 m/min	10,5 kW FU
	25,0 m/min	4 x 7,5 kW 24 HC 630

	kVA	
		65 kW FU 110 kW FU
		88,0 124,0

Litronic® : kVA reduzierbar bei zu geringer Netz-Anschlussleistung, siehe BAL. / kVA can be reduced in case of too little power of the mains, see instruction manual. / kVA peut être réduit en cas de trop faible puissance du réseau, voir manuel d'instruction. / kVA riducibili in caso di potenza di rete ridotta (si veda manuale uso e manutenzione) / kVA variable para potencia de red demasiado pequeña, ver Manual de instrucciones. / kVA reduzível no caso de capacidade da rede elétrica muito baixa, ver manual de instruções. / Количество кВА может быть сокращено до минимальной общей потребляемой мощности, см. инструкцию по эксплуатации.

Kranoberteil		Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru Parte superior grúa / Parte superior do guindaste / Верхняя часть крана	L (m)	B (m)	H (m)	kg ⁴⁾
Pos. Item Rep Voce Pos. Ref. Pos.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant. Кол-во	Drehbühne mit Podesten kpl. für LKW-Transport Slewing platform complete with additional platforms for truck transport / Plate-forme tournante avec plates-formes additionnelles complète pour transport par camion / Piattaforma girevole con pedane completa per trasporto su camion / Plataforma giratoria completa con plataformas (apta para transporte en camión) / Plataforma giratoria completa com plataformas para transporte em caminhão / Поворотная платформа с площадками для перевозки грузовиками				
1a)	1		6,13	2,30	2,90	9850
1b)	1	Drehbühne mit Podesten kpl. für Container-Transport Slewing platform complete with additional platforms for container transport / Plate-forme tournante avec plates-formes additionnelles complète pour transport par conteneur / Piattaforma girevole con pedane completa per trasporto in container / Plataforma giratoria completa con plataformas (apta para transporte en contenedor) / Plataforma giratoria completa com plataformas para transporte em contêiner / Поворотная платформа с площадками для контейнерной транспортировки				
1c)	1	Drehbühne für LKW- und Containertransport / Slewing platform for truck and container transport / Plate-forme tournante pour transport par camion et par conteneur / Piattaforma girevole per trasporto su camion o in container / Plataforma giratoria apta para transporte en camión y contenedor / Plataforma giratória para transporte por caminhão ou contêiner / Поворотная платформа для транспортировки грузовыми автомобилями и в контейнерах				
1d)	1	Kabine / Cabin / Cabine / Cabina Cabina / Cabina / Кабина				
2	1	A-Bock / A-frame / Chevalet A / Cavalletto A Caballette A / Cavalete A / Кронштейн A				
3a)	1	Gegenausleger kpl. mit Anlenkstück für LKW-Transport Complete counter-jib with heel piece for truck transport / Contre-flèche compl. avec pied de flèche pour transport par camion / Controbraccio compl. con elemento di base per trasporto su autocarro / Contrapluma completa con tramo arranque (apto para transporte en camión) / Contralança completa com peça de pivotamento para transporte em caminhão / Консоль противовеса в комплекте с корневой секцией для перевозки грузовиками				
3b)	1	Gegenausleger-Anlenkstück für Container-Transport Counter-jib heel piece for container transport / Pied de contre-flèche pour transport par conteneur / Controfreccia completa con elemento di base per trasporto in container / Contrapluma completa con tramo arranque (apto para transporte en contenedor) / Peça de pivotamento da contralança para transporte em contêiner / Корневая секция консоли противовеса для контейнерной транспортировки				
3c)	1	Gegenausleger-Zwischenstück für Container-Transport Counter-jib intermediate section for container transport / Élément intermédiaire de contre-flèche pour transport par conteneur / Elemento intermedio della controfreccia per trasporto in container / Tramo arranque contrapluma (apto para transporte en contenedor) / Elemento intermediário da contralança para transporte em contêiner / Промежуточная секция консоли противовеса для контейнерной транспортировки				
3d)	1	Gegenausleger-Endstück für Container-Transport Counter-jib end section for container transport / Pièce finale de contre-flèche pour transport par conteneur / Elemento finale della controfreccia per trasporto in container / Tramo final contrapluma (apto para transporte en contenedor) / Peça final da contralança para transporte em contêiner / Концевая секция противовесной консоли для контейнерной транспортировки				
4	1	Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section / Pied de flèche Sezione articolata di braccio / Pluma tramo primero / Base articulada de lança / Корневая секция стрелы				
5	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Elément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы				
6	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Elément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы				
7	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Elément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы				
8	1	Ausleger-Kopfstück / Jib head section / Pointe de flèche / Punta braccio / Tramo punta de pluma / Cabeça de lança / Концевая секция стрелы				
9	1	Laufkatze und Lasthaken / Trolley and hook Chariot de distribution et crochet / Carrello con gancio / Carro de ponte e gancho / Грузовая тележка и грузовой крюк				

Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref. Pos.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant. Кол-во					L (m)	B (m)	H (m)	kg ⁴⁾
Turm Tower / Mât / Torre Torre / Torre / Башня									
10	1	Turmstück 2,9 m / Tower section Elément de mât / Elemento di torre Tramo torre / Torre / Башенная секция			24 HC 630 TS-0290c	3,38	2,45	2,45	4000
11	1	Turmstück 5,8 m / Tower section Elément de mât / Elemento di torre Tramo torre / Torre / Башенная секция			355 IC 24 HC 630 TS-0580c	6,28 6,28	1,90 2,45	1,90 2,45	5700 6450
12	1	Grundturmstück / Base tower section Mât de base / Elemento di torre base Tramo base / Peça de base de torre Секция основания			24 HC 630 TSB-1242c	12,42	2,68	2,68	14460
13	1	Kletterturmstück / Climbing tower section Elément de hissage de mât / Elemento torre di telescopaggio / Tramo de trepado / Tramo de telescopagem / Секция самоподъема			355 IC 24 HC 630 ECTS	6,28 6,28	2,45 2,45	2,45 2,45	7000 8000
Klettereinrichtung Climbing equipment / Equipement de télescope / Attrezzatura per allungamento della gru Equipo de trepado / Acsórios p. subida no edifício / Обойма наращивания									
14	1	Führungsstück / Guide section Cage télescopique / Gabbia de sopraelevazione Torre de montaje / Peça de guia Направляющая секция			355 IC 24 HC 630	12,30 12,39	2,30 2,75	2,55 1,58	6900 8300
15	1	Hydraulikanlage und Klettertraverse Hydraulic unit and climbing cross members Système hydraulique avec traverses de télescope / Implanto idraulico e traverse di allungamento / Equipo hidráulico y travesía de trepado / Equipamento hidráulico e travessa de telescopagem / Гидроагрегат и трассы наращивания			355 IC 24 HC 630	2,20 2,60	1,20 1,50	0,50 0,60	1500 1900
Unterwagen Undercarriage / Châssis / Carro Carro con mástil / Carro de guindaste / Опорная рама									
16	4	Ausgleichsschwinge mit Schwingenlager Pivot for wheel box / Chape pour bogie Bilanciere di equilibratura con cuscinetto bilanciere / Balancin / Balancin com suporte Балансир с шарнирной опорой			24 HC 630	1,60	0,72	1,48	1470
17	4	Fahrschemel mit Antrieb / Rail bogie with drive / Bogie moteur / Telaio con gruppo propulsore / Caja rodillo motriz Quadro sem grupo de propulsão Подрамник с приводом			24 HC 630	1,45	0,82	0,72	1690
18	4	Fahrschemel ohne Antrieb / Rail bogie without drive / Bogie fou / Telaio senza gruppo propulsore / Caja rodillo conducido Quadro com grupo de propulsão Подрамник без привода			24 HC 630	1,30	0,40	0,72	1340
19	1	Tragholm lang / Long support arm Longeron long / Longherone lungo Brazo soporte largo / Travessa comprida / Несущая балка, длинная			24 HC 630	7,32	0,92	0,93	2330
20	2	Tragholm kurz / Short support arm Longeron court / Longherone corto Brazo soporte corto / Travessa curta / Несущая балка, короткая			24 HC 630	7,14	0,80	0,90	2135
21	4	Randträger / Border support / Traverse Supporti base / Traviesa / Apoio de bordo Стяжная балка			24 HC 630	9,30	0,14	0,14	510
22	4	Stützholm / Support strut / Hauban de châssis / Correnti di appoggio / Tirante vertical / Travessa de apoio / Опорный подкос			24 HC 630	6,98	0,26	0,34	1140
23	1	Unterwagen-Turmstück / Undercarriage tower section / Mât de châssis / Elemento di torre del carro / Tramo de carro / Peça de torre do chassis / Опорная башенная секция			24 HC 630 24 HC 630 UC _r	6,61 6,61	2,44 2,67	2,44 2,67	7930 9400
24	1	Kiste mit Kleinteilen, Seilen / Crate with small parts, ropes / Caisse contenant des accessoires, câbles / Cassa con minuteria, funi / Caja con piezas pequeñas, cables Caixa com peças pequenas, cabos Ящик с мелкими деталями, с канатами			24 HC 630	2,00	1,00	1,00	2000
Fundamentkreuz Cruciform base / Châssis en croix / Crociera Carro de guindaste / Base cruciforme / Фундаментная крестовина									
25	2	Hauptträger / Main beam Poutre principale / Traversa portante Viga principal / Travessa comprida основная балка			355 IC	9,20	1,10	1,53	8600
26	4	Randträger / Border support / Traverse Supporti base / Traviesa / Apoio de bordo Стяжная балка			355 IC	5,50	0,25	0,64	420
27	4	Adapter HC-Turm / Adapter for HC tower Adaptateur pour mât HC / Adattatore torre HC / Tramo transición HC / Adaptador para torre HC / Переходной элемент башни HC			355 IC	0,60	0,60	0,70	315

⁴⁾ Einzelgewichte. / Single weights. / Poids individuels. / Singoli pesi. / Pesos unitarios. / Pesos de peças componentes. / Индивидуальный вес.

Konstruktionsänderungen vorbehalten! / Subject to alterations! / Sous réserves de modifications! / Riservato il diritto di modifiche strutturali! / ¡Sujeto a modificaciones! / Salvo modificação da construção! / Права на внесение конструкторских изменений сохраняются!

Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. / This information is supplied without liability. / Ces renseignements sont sans garantie. / Tutte le indicazioni fornite senza garanzia. / Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer responsabilidade quanto à informação fornecida. / Все данные указаны без обязательств.

TCS-001036-LBC-01 • EN 14439:2009 – EN 13001-HC1/S2 • BGL C.0.10.0355 • 04.16 / 7

Printed in Germany.

Liebherr-Werk Biberach GmbH
Postfach 1663, D-88396 Biberach an der Riss
☎ +49 73 51 41-0, Fax: +49 73 51 41 22 25
www.liebherr.com, E-Mail: info.lbc@liebherr.com

Liebherr Industrias Metálicas, S.A.
Polígono Industrial Agustinos, Apartado 4096, E-31014 Pamplona
☎ +34-948-29 70 00, Fax +34-948-29 70 29
www.liebherr.com, E-Mail: info.lim@liebherr.com

380 EC-B 16 Litronic® 8